

バ
ス
ト
ス
週
報

桃源 28

28

今週のゲスト〔第四十三回〕

崎田春一

養蚕界に春かくる

崎 糸 崎 糸 崎 糸
市 言 話 田 は す 許 音 は ハ 業 発 田 や な は 賀
場 え し 売 よ 可 時 正 力 と は 生 ン ど 心 沢 絹
が き ば よ そ 先 制 じ お に バ い 居 そ 売 く 境 品 は 食
で す っ ブ う こ き ア と や い 不 力 わ ま 末 そ そ そ そ
よ て ジ 想 す な ぜ べ い い 時 く る が に あ せ 宜 姫 い な
い ル つ よ い い ン く で 代 な だ 防 し は 伝 に う い う
最 な 絹 て の テ 政 す そ に か け や さ や い 文 似 け か
近 の 業 い そ の そ で ン 府 よ 人 追 あ づ は な な な な
の 情 势 こ と な い そ か へ な な 泣 込 は ど と と と と
で す か ウ 運 鶏 卵 さ ま 一 種 の 斜 陽 產
の 弱 点 は 海 外 に お が い な ど に そ う て 輸 出
と な の で す 正 直 に お が い な ど に そ う て 輸 出

SADATARIA BASTOS

入植祭は
新らしいサバートで。
クツは毎年「ニュールック」
になって参ります
早川の新型をお選び下さい
良いクツをお安く差し上げる店

WAKAMOTO



各薬店でお求め願います

美容科学研究所
わかもと製薬株式会社

フリジダイレ冷蔵庫十個の
わかれもと
大懸賞は
メ切
未る七月三十日
です

あなたの美しさと魅力の秘密は
わか化粧品から
◆わか肌石けん
◆わかバニシン、グラリーム
◆わかウニベルサルクリーム
◆わかコールドクリーム
◆わか乳液

これまで市販されている、どの化粧品
よりも進んだ研究によつて作られたもの
のわかもと いま人の製品です

わか肌の秘密には詳く化粧法が記し

ALFAIATARIA IMPERIAL

マルヤマの
テルノ着た

ボクの
ポートレート

Gutomu Maruyama

Nº 639 BASTOS, 6 de JULHO de 1962 O PROGRESSISTA	
DIRETOR KOITI MORI	REG. N.º 2695 N.º 76
REDATOR SHION ODA	SÃO PAULO A. P.
RUA PRES VARGAS 188 C. POSTAL 112	
BASTOS C. P.	
ANUAL. CR. \$	
300,00	

果的に不足を告げてゐる相です。業大会でそれを認めています。しかしここに一つ残念なことがあります。一つアラル絹も割り込んでやります。しかし、そんなにここでの未恵いのかねえ、国際絹がイ相手でもかまわんじやないですか。世界市場で先進国との製品比肩です。世界の品でなくちやいからです。世界的な標準線といふものがある。それを超える品でなくちやいからです。世界の消費を充たす産業でしかないのがある。それを超えてはいけません。それで、この障壁を破って優良生糸の生産を内経済の活動のままに左右される運命にあつたわけです。これまでそういう線の上で国際的に計画したブラジルの養蚕は細々国内に輸出の機会を待ちつづ研究に研究と努力を重ねて来たのです。

遂に凱歌あがる

崎田 喜んで下さい。その努力の実る日が遂にやって来たのです。先般試験的に少量ですがブラタック製糸会社から輸出された生糸がスイス国際生糸検査所で検査を受けた処完全にパスしたのです。ブラタック製糸勿論ブラタックの生糸で、ブラジル生糸も此の頃知ったばかりの生糸になります。ブラタックの生糸は前々から輸出され、日本、中共、イタリアなどの生糸に劣らぬ最優良の格付であつたのです。ブラジルではアーチャード、ラ・ファーニンデセ、タ・スカルヌ、Aメードインブラジルです。ブラタックは勿論ブラタックの生糸で、ブラジル生糸も此の頃知ったばかりの生糸で、ブラジル生糸も此の頃知ったばかりの生糸で、ブラジル生糸も此の頃知ったばかりの生糸で、

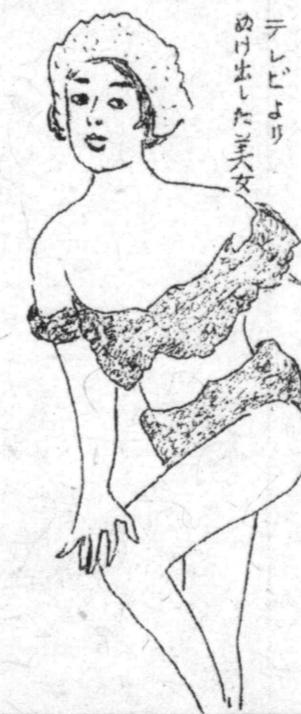
崎糸

崎田 喜んで下さい。その努力の実る日が遂にやって来たのです。先般試験的に少量ですがブラタック製糸会社から輸出された生糸がスイス国際生糸検査所で検査を受けた処完全にパスしたのです。ブラタック製糸勿論ブラタックの生糸で、ブラジル生糸も此の頃知ったばかりの生糸で、

CASA TARODAYA-KAEMAO

タロタヤモウ

食料品・ベビー・マ
穀物・市価最低値のサービス



テレビ・ラジオ・テレフンケン
フィリップス・フィリコ・センヘ
ヒ・オネル
ゴーリキ印
自転車
携帯トランジスター
電気器具
いろく

肥料は単肥でも配合でも
御用命に応じます

農業品・殺蟻剤

ギーなどに一応加工されたものが送り
こまれるのだそうです。世界のモーダ
の発祥地であるパリ、娘がバストス産
の生糸で織つたドレスをまとひ、シャヤ
ナリとステージを歩き、やがては巷に進出する日も、そよ遠いことでは
はない。と思ふと、考えただけでも
嬉しいじやないですか。

崎 糸

嬢らしいや全くその通り、これからはもう
どうぞの内、スイスに買つてもういましょう。
バストス生糸でなくちや、わたしが着た
いわよ、娘もこれ刺激されて
バストス生糸でな事になればしめたし
くんなだりよ。養蚕界に春近しだね。
新聞などでも余がかりなことと思ふし、
養蚕家達は気がかりなことと思ふし、
新製糸關係の者は、蘇生の思ひです
といひや全く、こちらまで蘇生の思ひだ
るでしよ。こつちまでちがんでしま
りますがな。あきらめをつけてムタシサす
れ田園価も直し、上昇はまず約束さ
れたようならんが、バストス名譽領事

さく處によるとサンパウロ市会議員で
本年十一月三日の州議戦に立候補してい
る京野四郎さんのが肝入りで、バスの
サンジヨセ中学四年生の修学旅行団へ五
十人分の一等乗車券（ソロカバナ線）が貰え
ることになつた。この旅行団は月八日出
發の予定だが聖市内見学用として二月
間市役所の方バスの提供を受け、又宿泊
所は西本願寺となつてゐる。いうまでも
なく京野四郎氏の奔走によるものである。

七月になるとバストスは依然しくな
る。少年野球が全伯戦へ出場のため遠征
の途に上る。京野さん（これもほんとけん
のパッセニ十五人名をアランジヤし、つ
の球場への送迎バスを市役所から提
供してしまつた。何しろする事が敏速だ。
ここ数年京野さんがバスの学生た
ちのためシンミになつて世話をやいてく
れの好意を忘れるでねえぞや（一父兄）

これは快ニユース

八重相家貝店

R. PRES. VARGAS

家興店

MOBILIARIA YAEGASHI

豪華コルショーンデモーラ マルカベルタル 安いけれど立派一流品
板の上に寐ても一生 同じことなら僅かなフンハツで王侯貴族の用
いるコルショーンで豪華な夢を結びましょう 明日への力の保存の為

いデザインのモダンな家具
覗台 コツバ・ソツブア力
新流行の組合せになつて居りますが
して差上げて居ります
ご希望により一つ一つ、カリ校

新しいデザインのモダンな家具
鏡台 コツパ・ツツフア力
中等品 高級品

枕
トラベッセイラ は氣持のよい枕を、お客様に出してあけましよう
コルチスサ (キルク) 枕は 気持よく安眠のできる枕、安価。
エスマーマ (エム) 枕は 豪華な枕、天国に遊ぶ夢を見る枕、
高級 コルシヨン デモーラ マルカ エペーク (王様になれます)
豪華 コルシヨン デモーラ マルカ ベルタール 安いけれど立派一流品
板の上に寐ても一生 同じことなら僅かなフンハツで王侯貴族の用
いるコルシヨンで豪華な夢を結びましょう、明日への力の保存の為
カーテラ も色々と、普通品、中等品、高級品、がございます

墓地改裝工事完成御礼

一昨年 霜出静二氏より墓地改裝案へ水道引込、道路鋪装、其他内外整備)を提出され、老後の奉仕事業として許可を申請されましたので物資は一般よりの寄付に仰ぎ、労力を市役所に於て、適宜都合するような申合せで霜出氏に一任いたしました。

工事は昨年始めより着手し、本年六月末一年有半の日子を費し漸く完成を見るに到りました。その間霜出氏は杉山氏と提携して募金運動をなしつつ物資材料の購入を行い、工事を進めました。が殆んど私生活を投入して工事完成に努力奉仕された事は全く敬服の外ありません。

しかし此の仕事は決して二人だけの力で成ったものでないことは申す追もありません。あなた方バストスを愛する多くの協力者が如何ばかり彼等二人を激励し、鞭撻し、応援して下さったことでありますようか。かくれたる精神面と物質による御協力があつたればこそと感激するものであります。日系コロニアの美点のあられとして市の仕事を援助され茲に墓地の美化を完了するに到りましたことを厚く御礼申上げます。

就ては、来る七月十四日(土)午前十時 同墓地内に於て工事完了式を行ふことになつて居りますので、何卒御縁合せ御参列下さる様、御協力に對する御礼旁々、右御案内申上けます。

一九六二年七月一日

バストス市長

西

徹

各 位

各位

世話人

杉霜
山出

虎辯

臧二

私共二人西市長さんの許可を得て、バストス墓地改裝を恩立ちに工事を完了するに當り厚く御礼申上けます。

兹に工事が完了するに當り、市役所に見積ったものを記載しました。市役所からは労力の供給及土の運搬を受持つて頂き、之れを金額に見合つたものとし、現金寄附金額はレシガ、正門扉、納骨堂内石板、サント其他購入物資其他の領收書成要書類保管しております。公表ど存じました。二三の分は既に訂正発表して居ります。今一回一括して費用が嵩むので御許し申上けます。台帳記入額と相違した部分は、今一度確認して御許し申上けます。

説明

一九六二年七月一日

前記の通り報告申上けます。

バストス墓地改裝及水道引込工事費計算書

摘要	支出	收入
市役所負担労力運搬見積額 寄贈物品資材見積金額 現金寄付 合計		547200.00 247000.00 563792.00
市役所提供労力運賃見積 寄贈物資見積金額	547200.00	
セメント購入 396俵	247000.00	
煉瓦 " 75.000 個	176860.00	
砂及バラス 4,200キロ	177700.00	
石灰 " 3 台	75200.00	
手押車 " 3 台	35890.00	
コンクリート型板	12800.00	
墓地内倉庫築造材料	60M	
仕事用ゴム管	3600.00	
水道用トルネーラ及タンケ	4470.00	
裏門三ヶ所 鉄扉	18900.00	
コケイロ苗 52 本	10400.00	
セルクル用柱 8 本	5200.00	
木製大扉 2ヶ所	10000.00	
マシャード、カバレッテ 各 1 個	7500.00	
工事用鉄材其地	16700.00	
宣伝広告費	5000.00	
募金 費	9720.00	
墓地左右前面の土地所有者へ手土産	4000.00	
雜費(受取用紙帳面セロ等)	2500.00	
石燈籠 1 基	10000.00	
計	1387840.00	1357992.00
差引不足金		29848.00
BALANCO	1387840.00	1387840.00

バイアクリストス街道鋪裝工事入札

去る六月二十四日の州官報によるとイ

アクリ街道アスアルト鋪裝事入札希望者は六月廿六日以降入札をなしちつ月十五日

州道路局に於て開札する旨発表があつた。この会社が工事を引受けることになるかの判らぬが大きな土建会社が着手すれば二ヶ月以内で完了するが工事期間は十ヶ月の猶豫がある由である。

運輸局長官末植か?

DR フランシスコ S カンボス運輸局長官は三十数年前バスストップ開設当始一技官として末植したことがあります。西市長が日本ニセで郡政に熱意を見せているのに興味を抱き、三十数年後のバスストップを見たいと云つたので、入植祭に是非おいで頼いたいと招待した。ヒント知事の選舉運動手助けをしていて都合つかけば行きたいとの事であつた。局長官との事。

パラナの日語学校紹介

ノーハエスペランサの巻

中央日語学校教師宮浦哲夫先生

バストス 真木諭吉 対談

宮浦氏は昭和二十九年渡伯の新未青年で夫人千代子さんは二世、夫妻で教鞭をとっている。

真木 先生お忙しい処恐入りますが御当地の日語教育の実況を聞かせて頂きたいのですが。宮浦ノーバエスペランサでは田舎に四校、町に一校で五校あり、経営は日会でやつております。日語教育がこの日会の最大行事なりです。経営費は生徒の月謝で賄つて居ります。私共夫婦で月二十五コント頂いて居ります。外に年末賞が一ヶ月分あります。ごらんの通り立派な住宅も無料で住まわせて頂いております。

真木 創立は何年で生徒数は? 宮浦創立は六年前で最初は三十人位でしたが現在では百八十人居ります。月謝は一人二百クルゼロですから充分経営費はあるわけです。



市価最低の
差上げる店

入植祭にお召しになるタンモノは
品質がよくガラがよく色がよく、そして安い店

カーザス・ペルナンブカーナスでお求め下さい

(バストス支店)

フランネル、コベルトル、ラン、ガジミーラ、トアリア
トリコリーネ、クレトーネ

その他山のように豊富な在庫品

CASAS PERNAMBUCANAS

esta OFERECENDO

Flanelas, Cobertores, Cachás, Lans, Crotones,
Casimiras, Lençois, Fronhas, Camisas, Cuecas,
Guarnições, Toalhas, Tricolines, e muitos outros artigos a preços verdadeiramente vantajosos.

あ 人形即売会

西洋人形 アフリカ人形
動物ヘンディーウルソ
その他かわいいお人形
即売いたします

日時 七月十四日 入植祭
七月十五日

場所 農產品評会場

主催



産業会館、ブタタイ正面

バストス婦人会の慈善事業として昨年から始ました、人形バザーで

ございます。利益金を慈善事業費として寄付いたしますので、その
主旨に御賛成下さいまし、お買上の程お願い申上けます。

町に日系が何家族居りますか？
宮浦 約百八十家族でその内生徒の居る
家庭が九十五戸ですから一戸二人近い
平均です。

生徒の年令はどの程度ですか？
宮浦 六才から十四五才迄です。

授業方針はどんな風にやっていますか？
宮浦 日曜祭日の外は毎日授業致します。
が年令や能力に六七歳差がありますので、
六組に分けて一日一時間宛六回

教授ですか？
宮浦 それは随分骨の折れることでしょ
う

課目は何々ですか？
宮浦 読方算術が主目ですが修身のお話
唱歌遊戯御話会なども少しはやつていて
ます。年中行事としては運動会学芸会
お詫会などさやつて居ります。

真木 今近く何人位卒業生を出しましたか
宮浦 四年制ですからまだ幾人も出て居
りませんが今年は二十四、五人位卒業致
します。

真木 家庭との連絡はどうの様にして居ますか
宮浦 ケ月ごとに開催しますが母姉の方達が
非常に熱心でよく集つて下さいます。

色々参考になることや父兄の希望など
聞かせて下さいます。又私から色々

希望や御注意なども申上ひて円満に行
つて居ります。

真木 おふくの教師から苦情は出ませんか
宮浦 昨年一人の生徒にお前は日語学校
へ行くからアラジル語が出来ないのだ、だから
日語学校を止めよと言われたと其子
の母が私の處へ参りましたので、学務
員の方に日語ばかり教えるのではなく
数学其他タルツホ校の為めになること
教えて居る実情を話して貰いました
其後何も言わず、近頃では日語学校に
行つてゐる生徒は素直で良く勉強する
とほめてくれるようになります。

真木 そうですね、一日一時位の日本語
を習つたとて伯語教育に左程影響があ
るとは思われませんね。ところが青年
の方はどうですか、夜学などは？

宮浦 今の所何もやつていません。その
内やつたいと思つていますが此の学校
が町から少し離れて居ますので夜学に
は場所が不向きです。バストスは日本
人の集団地ですから青草連も盛んにや
りますよ。

真木 いやそれが青年も余りやつてはい
ない様です。日語学校も一校もないの
です。戦時中からの事で随分長い空白

ニアでも最も有名で移民の故郷とまでいわれるバストスに日語学校が一校もなく二十年近くも放任されてゐるとは本當とは思えないですね。それが本当にあつたらコロニアの七不思議に教えられ相ですね。何かやむを得ぬ事情

真木 特別にこれという理由もないようですが、日本語をしゃべるのに不自由しないから父兄の関心がうすれてしまつたのですよ。私としては一般父兄の不熱心が理解できないのである。

宮浦 本当に不思議ですね、バストスの様な日本人の集団地では日本語の会話には不自由しないでしようが、日本民族がもつ独得な精神を継承させ日本の高度の文化を吸收させるためには言葉だけでは不充分です。文章文章からは高い精神文化の力がなかつたら日本人の優秀性はうすります、たゞえ純日本語はなうぬと思ひますね。

真木 日語教育を施すのは文字を覚えるばかりでなく正しい日本語、標準語を修得することが出来ますかね。

宮浦 それに就て良い例があります。宮浦に口芸テカラ未た二十三才の娘さんでカテキストの方ですが、その人の話を一度ききましたが、ひどい方言な話で立派に標準語で話すようになります。父母が熊本出身だ相で熊本弁の人です。パラナ州は日語教育が中々盛んな様です。がどこが一番盛んですか。宮浦 ロンドリナかアサイでしょ。あ

真木 休暇期を利用して研究会を開催します。皆熱心で出席者も沢山あります。私は北巴日語教育連盟がありまして毎年非常に参考になりました。御礼申上します。奥木にはどの位日語学校があ

御 礼

墓地内で使用する立派なハシゴを新調、御寄贈下さいました。御礼申上します、

墓地美化世話人 霜生

中央区

SOMEKO TINTURA



入植祭 前に、みなさん

髪をきれいにお染め下さい

染髪料は必ず

ソメコ・チントーラ

と、心指定下さい

早くそまろ
黒くも栗色にもそまる
か人たんにそまる
だれにもそまる

各薬店でお求め下さい

りますか又先生は何人位？
宮浦 確実なことは判りませんが、七八十校位教師は百人以上居るでしょう、但し正式な資格者は殆んどありません。
奥木 今日ではアジ完全版日語教育は盛んなようですね。

宮浦 随分盛んです。昨年の全伯連盟にも出席しましたが色々な面で皆よく研究して居ますから追々と立派な日語教育が実現されると思ひます。此時の研究会にニセの大学生を四人招いて色々意見をきき参考に致しました。その中の一人がこんな話をしました。或る大学の教授がその学校の日系二世の生徒にこの日本語の書物には大変よい事が書いてある相だから讃美で説明してくれと頼んだ処、その二世の生徒は僕は日本語の文章はよめませんと答えた。するとその教授は怒って吾々アラジン人でさえも日本の事を知りたく思つてお前は日本人ニセであり乍ら日本語が読みぬとは何事だ。皮膚の色や顔形だけが日本なのとかとさんぐにこきあわされた相です。その後彼は一生愚命日本語を勉強して今では日本語新聞雑誌書籍がよめるようになりますが、日本の文化は是非受け入れなくてはなりません。その意味に(次頁へ)

宮浦、日本人の顔をしていて日本語がよ
いとこの二世大学生の様な赤恥がきま
す、かうね。是非やらせなくてはなりません。
トスの父兄の方も一考を要するのでは
ない位でお暇致しましよう。眞木
ではこの位でお暇致しました、どうもあり
かとお忙しい所迷惑でした、どうもあり
かございました。(此の稿子)

かれへちま

5

糸音

金もち天国

聖書に税吏と金持ちの祈りの比喩があ
る。金持は祭壇の前に進み、私は施しもあ
る。教会に充分な献金する。私は神への
祭も怠らない。とか松に福を垂れ給ふ
卑しい税吏は堂の入口の闇にうすくま
き神はよしとしたであらうか。神はよろしく財
給えと祈った。彼ら二人の祈りの何れが
生きてゐるが現在の世相では人間として教
鞭撻である。寺を建てるにしても聖堂を建立するに
てはしい。金持が地獄に落ち、貪しいものが天国
の座を占めることは金持ちに対する警告であり貪者
はいつて高潔の士の如く考える向きもある
力がある。清貧に安んずる上にあぐらをかく程の高潔の士であ
る。その持つてはいたが地獄も教会も建つまい。
はしきが無限に発達してくると、貪者の一燈など
はいかないよ。金もち天国を建設すべく落

バス^{トス}陸上優勝

六月廿日早朝より開始された汎ハウ
ス原頭に接戦の火花を散らし、初日は大
成績ではバストス年々得点トツアを功
ム点を重ね一歩一歩したが午后三時頃の
ラストのねばり加功を差し遂に待望の優
勝を遂げるに到つた。詳報はバストス耶
青のラレンセイタヨリ「おしゃせする

COMPANHA SEGRANCA BRASILEIRA

保険の仕事を始めて居ます。

貯金より安全で有利なホケン
決して損をしないホケン

家族ホケン 夫婦 子供 生命
養老 ホケンと名のつくもの
全部あります

信用あるコハニテセグラードーラ ブラジーラ
代理人 丸 山 敦

敦

入植祭ごちそ用
すし用の
あぶらげ 訂文受付け
申込所 梶田商店
下さ
七月十二日までに、枚数お申込み
製造所 筒井豆腐製造所

トアトール 売ります
マルカ ハノマグ HANOMAG

五十七年型 三十五馬力

R35

附属品 アドグライデ レボキ大小

転業のため格安にゆります

御問合せは

重道商店

池田佐次郎
ウニオント

Avicula depressa

告 告

いそきのあしらせ

○	穀類	一キロ	CEREAIS 1 KG.
○	野菜	半キ 大二個	OVOS 1 DZ. CASULOS 2 KG.
○	果物	たばもの 大二 東	VERDURAS GRANDES 2, FEIXAS 2, BATATA 1 DZ. TOMATE 2 DZ, FRUTAS GRANDE 2 LARANJA 1 DZ 西瓜メロンの称なのは2 ラッピヤ美一打、リモン美は二打
○	○	○	○

注意!! 数量を、おまちがえないようねがいます。審査に必要な
数量ですか。量が少いと審査の時除去されます。
右は審査員及役員会できめた数量であります

○ データは必要ありません「作り方の説明書」は不要

御しらせ = SQUIBB 社より農產品評会に大トロフィー
2個(二十五コント)の寄贈がありました。

誰の手に入るや!

主催 バス・ト・ス・聯合青年団

Ariso de Cine-Bastos

七月六日(金)夜八時

七月九日(月)夜八時

伴淳三郎

牧紀子 北原美久

瑠峨三智子

安住讓 菓京子

五味勝雄

毛利菊枝

佐田啓二の演ずる悪辣な詫者、イチカバナかの命かれ
異色なスリル篇である

大型 蒼い海流

佐田啓二 木暮三代干 河原崎次郎
田村高広 高千穂ひづる 国景宇

七月六日(金)夜八時

七月十三日(金)夜八時

森重久弥 同葉子 草笛光二

O Homens do horizonte

松竹 天然色 兵六大臣行状記

兵六遂に大臣となる。しかしやつぱり女好のだらしなさ、故郷に錦をかざしたからたまうな。

七月十三日(金)夜八時 七月十四日(土)九時半

瑠峨三智子

安住讓 菓京子

五味勝雄

毛利菊枝

天然色 あ姐ちゃん罷り通る 田令子 素野みゆき

伴淳三郎

牧紀子 北原美久

瑠峨三智子

安住讓 菓京子

五味勝雄

毛利菊枝

七月十五日(日)九時半 七月十六日(月)八時
東宝スカラ 天然色 地の庄に生キ一るもの

森重久弥 同葉子 草笛光二

O Homens do horizonte

アトラクション 大ブシネ

サバティアード、唄、アコデオン 中川一郎
バーテリア 藤沢サトミ、唄、クラリネット ショウ
トミー広瀬 ギタ 上野拏

瑠峨三智子

安住讓 菓京子

五味勝雄

毛利菊枝

七月十四日(土)十五日(日)両夜とも夜九時半
中川一郎のバラエティー ショウ

アトラクション 大ブシネ

瑠峨三智子

安住讓 菓京子

五味勝雄

農產品評会の出品数量

(ホーリー大三六号六月十五日アビーツの
数量中誤りがあるので左の通り訂正)

出品物の受付 七月十三日(金)午前八時より午後一時迄
手芸部 *Tra balchos manu acis* も右に同じ

農産業部